

1715 Dezember 1.

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. CHARGE D'AFFAIRES LAURENT CORENTIN] DE LA  
MARTINIÈRE AN EINEN UNBEKANNTEN MONSEIGNEUR

---

Die Antworten, die er von Zürich und Bern erwarte, seien noch nicht eingetroffen. Wie er jedoch vernommen, hätten [die neugl. Orte] auf der Tagsatzung in Aarau beschlossen, "*de renouveler l'Alliance encor plus estroitement, et que chacun prendra des mesures pour se fortifier en particulier*".<sup>1</sup> Auch wollten die neugl. Orte die protestantischen Mächte [Europas, u.a. Holland und England,] "*des terreurs que l'on a eues [avec les Catholiques]*" unterrichten. Weiter sei auch die Rede davon gewesen, eine Gesandtschaft zum König [Ludwig XV.] und zu [Philippe de France], Duc d'Orléans, [dem Regenten Frankreichs], zu entsenden. Alle diese Verhandlungsgenstände aber seien bloss "*ad Referendum*" genommen worden. "*J'Ignore encore qu'elle aura esté, ou qu'elle sera la détermination des Cantons Protestans.*"

1) Diese waren gegen die kath. Orte gerichtet, wobei man von der Voraussetzung ausging, diese strengten eine neue kriegerische Auseinandersetzung an.

---

Auszug, in franz. Sprache  
AH 29, 241 - Blatt 241<sup>v</sup> leer

1713 November 12., Solothurn

A

SCHREIBEN DES [SECRETAIRE-INTERPRETE LAURENT CORENTIN DE LA]  
MARTINIÈRE [AN BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

---

Sein Schreiben vom 8. ds. habe er gestern zugestellt erhalten. Seine Exzellenz, [der franz. Ambassador François-Charles de Vintimille, Comte du Luc], werde leider heute keine Zeit finden, sein Schreiben zu beantworten. "*ainsi Monsieur ne soyez pas en peine de vostre Lettre dont elle m'a ordonné de vous bien remercier de sa part.*" "*Je vous diray en toute Confidence ... et pour vous seul ... qu'on ne paroit*

pas disposé à Berne, à faire ce que vous desirez pour mr. L'abbé de Muri [Plazidus Zurlauben]."<sup>1</sup> Wie er weiter erfahren, beabsichtige [Schultheiss und Rat von] Bern, "pour représenter à S.E. Les difficultés qui se trouvent à La Complaisance qu'elle desire", den [General-] Major [Johann Rudolf] Manuel hierher zu schicken. Man sei sich in Bern zwar durchaus im klaren darüber, dass die Familie Zurlauben beim Ambassadeuren in hohem Ansehen stehe, hoffe jedoch, "que S.E. ne voudra point que ce plaisir [qu'elle voudra vous faire] coûte un déplaisir à L'Etat".

"Je vous supplie ... de me garder Le secret, et de faire un mémoire si vous Le jugez à propos par lequel je puisse faire reconnaître La justice de vos prétensions, Je veux dire de celles de mr. L'abbé; Car Supposé que mr. Manuel vienne il sera bon qu'on puisse répliquer aux objections qu'il ne manquera point de faire."

1) Beat Jakob II. Zurlauben bemühte sich damals im Auftrage seines Bruders, des Abtes von Muri, sehr, dass der Abtei die ihr von Bern auferlegte Kontribution erlassen oder doch zum mindesten reduziert werde. Um eher zu seinem Ziele zu kommen, hatte Zurlauben auch den franz. Ambassadeuren eingeschaltet.

---

Original, in franz. Sprache  
AH 29, 242 und 249 - Blatt 249<sup>r</sup> leer

106

1716 Januar 26., Solothurn

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. CHARGE D'AFFAIRES LAURENT CORENTIN DE LA]  
MARTINIÈRE AN AMMANN [BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN

---

Leider sei er sich nicht mehr sicher, ob er ihm sein Schreiben vom 16. ds. schon beantwortet habe. Gestern habe er, "pour tâcher De Sçavoir, si l'on y aura pris une dernière résolution à l'égard de l'envoy d'une Deputation en France", einen Expressboten nach Bern geschickt. Sobald er diesbezüglich sichere Nachrichten habe, werde er ihn "par la voye de Son Excellence [Lorenzo Verzuso, Marchese di] Beretti [-Landi]", davon in Kenntnis setzen.

"On ne doute plus de l'arrivée de M. le chevalier de St. George en Ecosse.